



**FILM ■ MUSIC ■ INTERNET EDITING ■ DANCE**

**STREET ART ■ THEATRE ART ■ DRAWING**

**SOUND DESIGN ■ NEW CIRCUS ■ RE-DESIGN**

**PROGRAMME MANAGEMENT ■ CREATIVE WRITING**

Do you or someone you know play in a band, sew or do magic tricks? Do you paint, sing or take photos? Perhaps you're into Salsa, Tai Chi or Capoeira? Maybe you play the djembe, or the marimba? Or do you do something completely different? Come and be part of UKM!



# WHAT IS UKM

## - THE NORWEGIAN YOUTH FESTIVAL OF ART

UKM is one of the largest cultural events for youth in Norway. It is not a competition, but is your opportunity to show what you can do by performing on stage to an audience or exhibiting what you have created.

You are in good hands when you take part in UKM. Adults are on hand to help you and you will have the opportunity to meet many others of your own age. If you join the local youth festival, you will have the opportunity to go on to the county festival, and then perhaps go all the way to the national UKM festival. You may also be asked to represent UKM in other contexts.

### ■ WHO CAN PARTICIPATE IN UKM?

UKM is for all young people between 13 and 20 years of age. Both groups and individuals can join, and it does not cost anything.

### ■ WHAT CAN YOU DO IN UKM?

You can participate with design, music, theatre, dance, visual art, literature, video, photography, stand-up comedy, arts and crafts and much, much more.

### ■ WHEN IS UKM AND HOW DO I SIGN UP?

You can register and find more information on UKM's website.

### ■ FOR INFORMATION ABOUT UKM WHERE YOU LIVE

Access the site [ukm.no](http://ukm.no) (in Norwegian) and click on "der du bor" ("where you live"). A map will appear. Click on your municipality, and more information will appear.

### ■ FOR REGISTRATION

Access [ukm.no](http://ukm.no) and click on "Påmelding" ("Registration"). Continue to your municipality. Click on "Meld deg på" ("Register") and fill in all the information as accurately as possible.

## **ARABIC:**

مهرجان الشباب الثقافي UKM هو أكبر احتفال ثقافي للشباب في النرويج ! في هذا المهرجان يمكن للشباب بين عمر 13 و 20 سنة أن يظهروا للآخرين ما يقومون به بالتحديد – إما على المسرح أو في معرض. سواء كنت تمارس الرقص، الموسيقى، الأفلام، الفنون والأداب أو أشكال أخرى من النشاطات الثقافية فإن مهرجان الشباب الثقافي UKM هو مكانك المناسب! إن المشاركة في مهرجان الشباب الثقافي UKM مجانية، وستحصل على متابعة من قبل أشخاص بالغين يبعثون الإطمئنان في النفوس و بإمكانك أن تتعرف على أشخاص آخرين بعمرك. للتسجيل و الحصول على مزيد من المعلومات حول مهرجان الشباب الثقافي UKM في المكان الذي تسكن فيه زر موقع الإنترنت التالي: [ukm.no](http://ukm.no)



## **POLISH**

UKM jest największym festiwalem kulturalnym dla młodzieży w Norwegii! Młodzież w wieku od 13 do 20 lat może zaprezentować innym swoje zainteresowania – na scenie albo na wystawie. Jeżeli zajmujesz się tańcem, muzyką, sztuką, literaturą albo innymi formami wyrazu kulturowego, UKM jest dla ciebie. Uczestnictwo w UKM jest gratis, będziesz pod opieką dorosłych i zapoznasz się z innymi rówieśnikami.

Więcej informacji na temat UKM w twoim miejscu zamieszkania i zgłoszenie udziału znajdziesz na stronie internetowej **ukm.no**

## FRENCH

UKM (Festival artistique de la jeunesse) est le plus grand événement culturel norvégien qui s'adresse à la jeunesse. Les jeunes de 13 à 20 ans peuvent y présenter leur passion – sur une scène ou par une exposition.

Danse, musique, lm, littérature et autres moyens d'expression culturels, UKM est le forum que tu cherchais! La participation à UKM est gratuite, le suivi est assuré par des adultes de con ance et tu pourras y rencontrer d'autres participants de ton âge.

Pour plus de détails sur UKM dans ta région ou pour t'y inscrire, visite notre site **ukm.no**.

## SOMALI

UKM (Mahraajaan faneedka dhallinyarada ee Norwey) waa manaasabad dhaqameed dhallinyaro tan ugu weyn dalkan! halkan waxay dhallinyarada da'doodu u dhexayso 13 ila 20 sano jir dadka kale u soo bandhigi ka-raan bal waxa ay ku mashquulsan yihiin – ha ahaato jiliid ama wax soo bandhigid. Ama ku mashquul sanow qoob-ka-cayaar, muusiko, farshaxan, lim ama noocyo kale oo fanka ka mid ah ee waxay kollay UKM adiga kuu tahay fagaare wax laga sameeyo! Ka qayb galka UKM waa bilaash, waxaad la socod ka helaysaa dad waaweyn oo ku kalsoonaan leh waxaadna is baranaysaan kuwo kale oo adiga kula fac ah. Inaad is qorto UKM iyo warbixin dheeraad ah oo khusaysa waxaad ka helaysaa bogga internet-ka ee **ukm.no**.

## PERSIAN

بزرگترین رویداد فرهنگی کشور برای جوانان می باشد! در اینجا، جوانان بین 13 و 20 سال می توانند یا روی صحنه و یا در نمایشگاه توانایی های فرهنگی خود را برای دیگران به نمایش بگذارند. در صورتیکه شما مشغول رقص، موسیقی، هنر، فیلم، ادبیات و یا سایر فعالیتهای فرهنگی دیگر باشید، UKM عرصه مناسبی برای شما می باشد!

شرکت کردن در UKM مجانی می باشد، افراد بزرگسال قابل اعتماد شما را همراهی خواهند کرد و با هم سن و سال های خود آشنا می گردید. چگونگی ثبت نام کردن و اطلاعات بیشتر در مورد UKM محل زندگی خود را می توانید در وب سایت [ukm.no](http://ukm.no) به دست بیاورید.

